Declaration Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言

Japanese Language Declaration

	私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
	私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて 記載したとおりであり、	My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,
1	名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
and in the	<u>ステレオアダプタ、パターン投影アダプタ、発光</u> 部材用アダプタ	STEREOADAPTER, PATTERN PROJECTION ADAPTER, AND ADAPTER FOR LIGHT-EMITTING MEMBER
ia i		
	その明細書を (該当するほうに印を付す)	The specification of which (check one)
þek Est	口 ここに添付する。	🖾 is attached hereto.
====	□月日に	was filed on
T.		as Application No.
	出願番号第号として	
	提出し、月日に補正した。	and was allered on
	(該当する場合)	(if applicable)
	私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書	I hereby state that I have reviewed and understand
	の内容を検討し、理解したことを陳述する。	the contents of the above-identified specification,

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有すること

を認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

including the claims, as amended by any amendment

referred to above.

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は 第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の 外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎 出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証 出願を以下に明記する:

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

先の外国出願		р	riority Cl 優先権の主	
2001-034392	JAPAN	09/02/2001	_ 🗵	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	Yes あり	N な
(m) /	(= = :			Г
				_
国特許出願の利益を主張し、 主題が合衆国法典第35部第 先の合衆国出願に開示されて の出願日と本願の国内出願日	第120条に基づく下記の合衆 本願の請求の範囲各項に記載を 112条第1項に規定の態様限 11ない限にお際にお際 いない限にお際日の間にお 日の間に記 新第1章第56条(a)項に記 義務を有することを認める。	I hereby claim the benefit of Tit States Code, Sec. 120 of any Uniapplication(s) listed below and, subject matter of each of the capplication is not disclosed in t States application in the manner first paragraph of Title 35. University of the Sec. 112. I acknowledge the duty material information as define Code of Federal Regulations, Sec. occurred between the filing datapplication and the national or Pafiling date of this application	ited State insofar as laims of the prior Ur provided by ted States to disclos ed in Titl 1.56(a) w e of the p CT internat	the his his hited the Code, e any e 37, hich
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pendir (現況:特許許可済、係劇		
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pendin	ıg, Abandone	ed))

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った陳述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状:私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

And I hereby appoint Paul J. Esatto, Jr. (Reg. No. 30, 749), Leopold Presser (Reg. No. 19, 827), John S. Sensny (Reg. No. 28, 757), William C. Roch (Reg. No. 24, 972), Mark J. Cohen (Reg. No. 32, 211), Kenneth L. King (Reg. No. 24, 223), Richard L. Catania (Reg. No. 32, 608), Frank S. DiGiglio (Reg. No. 31, 346), Thomas Spinelli(Reg. No. 39, 533), Edward W. Grolz (Reg. No. 33, 705), Steven Fischman (Reg. No. 34, 594) and Peter I. Bernstein (Reg. No. 43, 497) each of whose address is 400 Garden City Plaza, Garden City, New York 11530, or any one of them, my attorneys with full power of substitution and revocationto prosecute this application and to transact all business in the Patent & Trademark Office connected therewith, and request that correspondence be directed to Scully, Scott, Full Murphy & Presser, 400 Garden City Plaza, Garden City, New York 11530.

書類送付先:

And and then

H

fli

Send Correspondence to Scully, Scott, Murphy & Presser

400 Garden City Plaza, Garden City, New York 11530-0299

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (516)742-4343
Facsimile No. (516)742-4366 直通電話連絡先: <u>Facsimile No.</u> Full name of sole or first inventor 唯一のまたは第一発明者の氏名 Takashi Miyoshi 三由 貴史 Date Feb. 5, 2002 Inventor's signature 同発明者の署名 日付 Takashi Misashi Residence 住 所 Hachioji-shi, Japan 日本国八王子市 Citizenship 国籍 JAPAN 日本 Mailing Address 郵便の宛先 c/o Intellectual Property 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Department DEPARTMENT, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, オリンパス光学工業株式会社 Tokyo, Japan 知的財産部内